



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 February 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок шестая сессия

22 февраля — 19 марта 2021 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Доклад Председателя Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека* **

Резюме

Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 18/18 Совета по правам человека, в которой Совет предложил Председателю Совета попечителей Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека ежегодно представлять Совету по правам человека начиная с его двадцатой сессии всеобъемлющий доклад о работе Совета. В соответствии с резолюцией 36/28 Совета настоящий доклад представляется Совету на его сорок шестой сессии в марте 2021 года. В нем содержится обновленная информация о работе Совета попечителей Фонда за время, прошедшее после представления предыдущего доклада Председателя Совета (A/HRC/43/68).

* Настоящий доклад был представлен после истечения установленного срока в связи с необходимостью включения в него самой последней информации.

** Приложения к настоящему докладу распространяются в полученном виде только на том языке, на котором они были представлены.



I. Введение

A. Справочная информация

1. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека, учрежденный Комиссией по правам человека ее резолюцией 1987/38, получает добровольные взносы от правительств, организаций и частных лиц. Задача Фонда заключается в оказании финансовой поддержки в области технического сотрудничества, направленного на создание и укрепление национальных и региональных институтов, нормативно-правовой базы и инфраструктуры, что будет иметь долгосрочные положительные последствия для осуществления международных правозащитных стандартов.

2. Совет попечителей работает с 1993 года, его члены назначаются Генеральным секретарем на трехлетний срок с однократным возможным продлением. Мандат Совета заключается в оказании Генеральному секретарю помощи в рационализации и совершенствовании программы технического сотрудничества. Совет проводит свои сессии два раза в год и представляет доклады о своей работе Генеральному секретарю и Совету по правам человека. В настоящее время членами Совета являются Мортен Кьерум (Дания), Эси Сазерленд-Эдди (Гана) (Председатель), Валерия Лутковская (Украина), Сантьяго Коркуэра-Кабесут (Мексика) и Азита Берар Авад (Исламская Республика Иран). Г-жа Берар Авад была назначена в марте 2020 года вместо Лин Лим (Малайзия). Председатель отбирается на основе ротации на период, охватывающий не менее двух сессий Совета и этап представления устной обновленной информации Совету по правам человека.

B. Мандат

3. Совет попечителей продолжил применять свой обновленный подход, изложенный в ежегодном докладе Генерального секретаря Совету по правам человека (A/HRC/16/66). Поддержка, оказываемая за счет ресурсов Фонда в целях содействия государствам в укреплении их национального потенциала с целью поощрения реального выполнения обязательств в области прав человека, по-прежнему высоко ценится, как отмечали национальные партнеры на местах, с которыми встречался Совет, и как отражено в резолюции 42/32 Совета по правам человека. В 2020 году Совет продолжил оказывать УВКПЧ консультативную помощь по вопросам укрепления технического сотрудничества в областях, определенных в качестве приоритетных в программе работы Управления на 2018–2021 годы и разработанных совместно с партнерами.

4. На сессии Совета в течение 2020 года влияли ограничения на поездки, введенные для сдерживания пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19). Поскольку поездки и обсуждения с отделениями на местах и национальными и региональными партнерами оставались ключевыми инструментами для предоставления обоснованных рекомендаций по вопросам политики в отношении программ технического сотрудничества на страновом и региональном уровнях, Совет постановил посвятить одну сессию работе советников по вопросам прав человека, направленных в канцелярии координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и в страновые группы Организации Объединенных Наций. Секретариат Совета применил новаторские подходы к преодолению проблем, связанных с сохраняющимися ограничениями на поездки, в том числе путем организации онлайн-заседаний, с тем чтобы Совет мог проводить обсуждения с ключевыми партнерами во всех регионах мира.

5. Будучи также членами Совета попечителей Фонда добровольных взносов по оказанию финансовой и технической помощи в деле проведения универсального периодического обзора, члены Совета продолжали выносить рекомендации по вопросам политики для укрепления эффективности технической помощи и финансовой поддержки, предоставляемых государствам в процессе осуществления

рекомендаций универсального периодического обзора и других международных механизмов. В соответствии с рекомендацией Совета Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) продолжало укреплять стратегическое использование ресурсов по линии обоих добровольных фондов с целью обеспечения их максимальной отдачи, особенно в областях укрепления потенциала и консультативных услуг на местах, уделяя особое внимание в течение 2020 года участию государств-членов и их поддержке страновыми группами Организации Объединенных Наций.

6. Компоненты Совета, касающиеся передовой практики в контексте технического сотрудничества, представленные Совету по правам человека в его ежегодных докладах, содействуют обмену передовой практикой и стимулируют государства к тому, чтобы обращаться к УВКПЧ и сотрудничать с ним в целях получения консультативных услуг и технической помощи в области прав человека (см. A/HRC/37/79). Увеличился спрос на присутствие УВКПЧ в странах, а также на развертывание советников по вопросам прав человека в канцеляриях координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций. Совет с удовлетворением отмечает тот факт, что на сессиях Совета по правам человека государства все чаще подчеркивают важность обращения к УВКПЧ за техническим сотрудничеством и консультативными услугами и их получения на основе результатов анализа положения на местах и с целью предложения наилучших возможных программ в тесном сотрудничестве с национальными партнерами. Совет весьма обеспокоен воздействием COVID-19 на общее положение в области прав человека. Попытки остановить распространение вируса создают проблемы в отношении широкого круга прав человека и имеют глубокие социально-экономические последствия, которые расширяют как экономическое, так и другие формы неравенства. В рамках своего мандата Совет будет следить за тем, как УВКПЧ и государства укрепляют после пандемии партнерские связи в целях усиления защиты всех прав человека, включая экономические, гражданские, культурные, политические и социальные права, посредством технического сотрудничества.

II. Деятельность Фонда добровольных взносов и Совета попечителей

7. Совет попечителей провел 20 мая 2020 года свою пятидесятую сессию в режиме онлайн. На сессии Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и соответствующие старшие сотрудники УВКПЧ сосредоточили внимание на последствиях пандемии COVID-19 для программ УВКПЧ, на вносимых коррективах и на ресурсах, которые Фонд мог бы выделить для продолжения поддержки мер, направленных на сведение к минимуму любых сбоев в осуществлении программ на местах и в финансировании. Пятьдесят первая сессия была проведена в режиме онлайн 17–18 ноября 2020 года. На этой сессии заместитель Верховного комиссара, эксперты и партнеры рассмотрели деятельность, осуществляемую УВКПЧ во всех регионах в контексте пандемии COVID-19. Особое внимание было уделено работе советников по вопросам прав человека на местах.

8. Заседания проходили под председательством г-жи Сазерленд-Эдди. Совет рассмотрел ход осуществления программы работы и смету расходов для Фонда добровольных взносов, подробно изучил предлагаемые программы Фонда на 2021 год и официально утвердил их. В ходе сессий Совет заслушал различные точки зрения и ознакомился с передовой практикой, выявленной УВКПЧ. В частности, были проведены обсуждения по вопросу об актуальности и важности поддержки, оказываемой УВКПЧ в секторах, определенных в качестве новых проблем в области прав человека («пограничные вопросы»): изменение климата, цифровое пространство и новые технологии, коррупция, неравенство и перемещающиеся лица. Совет считает, что эти вопросы критически важны, о чем свидетельствуют проблемы, возникшие в связи с пандемией COVID-19, и что для УВКПЧ крайне важно продолжать направлять разработку политических и практических мер, соответствующих международным

стандартам в области прав человека. Это особенно важно в контексте усилий по устранению неравенства и поощрению осуществления экономических, социальных и культурных прав, в частности прав на здоровье, воду и санитарные услуги, питание и образование.

А. Пятидесятая сессия

9. Совет планировал провести свою пятидесятую сессию в Нью-Йорке одновременно с этапом заседаний по вопросам развития в рамках ежегодной сессии Экономического и Социального Совета, с тем чтобы обобщить передовой опыт в области поощрения и защиты прав человека, накопленный за последние 20 лет. Однако проблемы, связанные с пандемией COVID-19, и меры, принятые для ее сдерживания, обязали Совет и его секретариат провести две сессии 2020 года в онлайн-режиме. Совет надеется, что вскоре у него появится возможность организовать одну из своих сессий одновременно с ежегодной сессией Экономического и Социального Совета.

10. Пятидесятая сессия была проведена в тот момент, когда во многих странах разразился беспрецедентный глобальный кризис в области здравоохранения. Сегодня как никогда остро ощущается необходимость защиты и поощрения принципов прав человека, а Организация Объединенных Наций и международные партнеры укрепляют и корректируют свою поддержку, оказываемую государствам в связи с мерами реагирования на пандемию и разработке планов будущего восстановления. Совет был проинформирован об усилиях по координации, предпринимаемых под руководством Генерального секретаря в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в целях содействия выработке согласованных и скоординированных посланий и мер поддержки. Своевременное обращение Генерального секретаря с призывом «The highest aspiration: a call to action for human rights» («Наивысшее стремление: призыв к действиям в области прав человека») (24 февраля 2020 года) определило амбициозную повестку дня для всех в целях укрепления и мобилизации усилий Организации Объединенных Наций и международного сообщества для обеспечения того, чтобы уважение прав человека стало реальностью для каждого человека в каждой стране.

11. Пандемия COVID-19 оказала негативное влияние на многие слои населения и усилила существующие виды неравенства и уязвимости. Совет узнал о действиях и новаторских подходах, предпринятых для согласования программ, направленных на оказание поддержки государствам на этом критическом этапе. Это важное достижение, поскольку пандемия также создала беспрецедентную нагрузку на потенциал реагирования и ресурсы всей системы Организации Объединенных Наций, что имело значительные последствия для заинтересованных сторон и партнеров, участвующих в программах сотрудничества на местах. За очень короткое время УВКПЧ провело систематизацию проблем, выявленных в ходе борьбы с такой пандемией во всем мире. На момент проведения сессии умерло более четверти миллиона человек, а экономика многих стран рушилась. Страны вступали в более сложный период: некоторые из них начинали выходить из режима изоляции, в то время как в других впервые наблюдались высокие показатели инфицирования и смертности.

12. Совет впечатлен тем, как УВКПЧ смогло укрепить свой потенциал управления информацией, чтобы быстро собрать поддающуюся проверке информацию для оказания надежной информационно-пропагандистской поддержки, рекомендаций по вопросам политики и технического сотрудничества. Как неоднократно подчеркивалось Советом, эта работа по-прежнему важна для укрепления и без того прочного потенциала УВКПЧ в области мониторинга в целях оказания поддержки государствам и всей системе Организации Объединенных Наций.

13. Как упоминалось выше, пандемия, связанные с ней опасности для здоровья и их широкомасштабные социально-экономические последствия усугубляют как экономическое, так и статусное неравенство. Общее воздействие на жизнь и экономику в контексте и без того глубокого неравенства является, несомненно,

катастрофическим. Игнорирование экономических и социальных прав части населения в конечном счете затрагивает всех. Учитывая глубину разрушительного воздействия этой пандемии, меры реагирования должны и впредь быть гибкими и основываться на полной перезагрузке политических подходов, а не на простой адаптации к кризису. Совет согласен с Верховным комиссаром в том, что крайне важно в полной мере учитывать права человека, с тем чтобы люди и их права вновь оказались в центре ответных мер и усилий, направленных на более эффективное восстановление. Это очень четко увязывается с призывом Генерального секретаря к принятию мер по защите прав человека и с его призывом к созданию нового социального порядка, при котором результаты являются более устойчивыми, полезными и эффективными.

14. На протяжении 2020 года УВКПЧ играло активную роль в обеспечении общемирового освещения правозащитного аспекта кризиса и его последствий, а также в принятии конкретных политических мер по учету различных сложных аспектов. Во всех регионах выносятся рекомендации и обеспечивается консультирование по вопросам обеспечения защиты прав человека в соответствии с международными стандартами и с учетом чрезвычайных проблем, с которыми сталкиваются государства. Все 92 отделения УВКПЧ на местах, включая 53 отделения, финансируемые из Фонда добровольных взносов, делятся своим ценным техническим опытом. Усилия УВКПЧ сосредоточены на следующих шести основных приоритетных областях, которые, по мнению Совета, полностью соответствуют проблемам и потребностям: поддержке уязвимых лиц/групп; поощрении участия и интеграции; расширении доступа к информации; поддержке мер реагирования, принимаемых системой Организации Объединенных Наций, путем включения прав человека в программы и меры реагирования; участия в осуществлении экономических и социальных прав; и обеспечении соблюдения всех прав человека в контексте кризиса COVID-19 и поддержке участия правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций в мерах реагирования в связи с COVID-19.

15. Совет с удовлетворением отмечает оперативность и высокий уровень профессионализма, которыми характеризуется меры реагирования УВКПЧ, предусматривающие адаптацию и создание адекватных механизмов для полного понимания ситуации с точки зрения прав человека и оказания важной и актуальной поддержки странам во всех регионах. С самого начала кризиса Верховный комиссар обращает внимание на огромные проблемы, требующие неотложного внимания. Особо следует отметить руководящие указания, касающиеся принятия и осуществления чрезвычайных и других исключительных мер, необходимости защиты здоровья и безопасности лиц, содержащихся в тюрьмах и в других закрытых учреждениях, рисков насилия в отношении женщин и детей и трудных ситуаций, с которыми сталкиваются мигранты.

16. Как уже отмечалось, на деятельности УВКПЧ в отчетный период сказывались общие и неоднократные локдауны во многих государствах и неопределенность в отношении ресурсов. В этом непростом контексте Совет высоко оценивает и поддерживает усилия, предпринимаемые преданными и отважными сотрудниками УВКПЧ, а также адекватные и своевременные меры реагирования со стороны руководства. УВКПЧ столкнулось с последствиями пандемии в и без того сложной ситуации с потоками денежных средств. Тем не менее его сотрудники во всем мире быстро адаптировались к работе в дистанционном режиме с использованием онлайн-технологий, и УВКПЧ удалось продолжить свою работу.

17. Таким образом, Совет пришел к выводу о том, что на протяжении этого сложного периода УВКПЧ вновь продемонстрировало, какую важную руководящую роль оно может и как никто другой способно играть в содействии более широкому и глубокому пониманию необходимости полного осуществления прав человека и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

В. Пятьдесят первая сессия

18. В соответствии с практикой Совета проводить одну из своих двух ежегодных сессий в государстве, где имеется региональное представительство УВКПЧ или где оно работает с ключевыми партнерами в поддержку своей общей программы, Совет запланировал провести свою пятьдесят первую сессию в Лунде (Швеция). Лунд является первым по значению правозащитным городом в Швеции, и там же находится Институт прав человека и гуманитарного права им. Рауля Валленберга — всемирно известное учреждение в области поощрения прав человека. Однако в связи с сохраняющимися ограничениями на поездки и кризисом в области здравоохранения сессия прошла в онлайн-режиме.

19. Основная цель сессии заключалась в том, чтобы продолжить оценку воздействия, оказываемого проблемами, вызванными глобальным кризисом в области здравоохранения, на способность УВКПЧ осуществлять техническое сотрудничество во всех регионах и узнать о корректировках, вносимых для сдерживания этого воздействия. В ходе сессии Совет ознакомился с опытом в контексте актуальных проблем, выявленных УВКПЧ, и, в частности, с усилиями по устранению неравенства и препятствий на пути осуществления экономических, социальных и культурных прав. Совет уделил особое внимание учету прав человека в программах, политике и практике Организации Объединенных Наций на страновом уровне в рамках работы координаторов-резидентов и страновых групп Организации Объединенных Наций. На этот раз особое внимание было уделено поддержке и экспертным знаниям, предоставляемым на местах советниками по вопросам прав человека как Организации Объединенных Наций, так и государственным партнерам.

20. Известный экономист Джомо Кваме Сундарам был приглашен принять участие в сессии, чтобы представить обзор текущей глобальной ситуации, а также проблем и возможностей, связанных с устранением неравенства как до, так и после пандемии. Он отметил, что многочисленные жертвы COVID-19 не являются случайными представителями всех слоев общества. Существующее неравенство усилило издержки пандемии и еще больше увеличило разрыв. Важно учитывать социальные аспекты в мероприятиях по борьбе с пандемией, и многие перспективы, которые могут возникнуть в результате кризиса, не следует игнорировать, как неоднократно отмечал Совет. Эти перспективы включают оптимизацию возможностей для обеспечения более значимого учета прав человека в политике и практике.

21. Заместитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека заявил, что последствия пандемии все еще могут ощущаться и через 10 лет, когда должна была быть реализована Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. COVID-19 может просто служить фактором, способствующим более критическому анализу сложившихся моделей развития и выявлению препятствий, мешающих проведению глубоких преобразований, необходимых для достижения устойчивого развития. По этой причине страновые группы Организации Объединенных Наций следует обеспечить наилучшими средствами для достижения этой цели, будь то стратегии, руководящие инструменты или прямая поддержка. УВКПЧ с его институциональным техническим потенциалом играет и будет продолжать играть важную роль, которую, по мнению Совета, следует укреплять и финансово поддерживать.

22. Помощник Генерального секретаря по координации деятельности в целях развития подчеркнул, что права человека являются одним из основных элементов происходящих преобразований и что реализация Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года требует увязки результатов развития с обязательствами и обязанностями государств в области прав человека. Для устранения коренных причин неравенства и уязвимости крайне важно, помимо улучшения доступа к основным социальным услугам, возможностям и социальной защите, расширять права и возможности лиц, подвергающихся дискриминации и отчуждению, с тем чтобы они могли требовать осуществления своих прав, путем повышения уровня подотчетности и эффективного благого управления. Опыт Организации Объединенных Наций, накопленный различными составными частями системы,

включая само УВКПЧ, является выдающимся. Этот опыт, который эффективно и легко доступен благодаря скоординированным действиям, должен быть активом, используемым для эффективного усиления поддержки, оказываемой государствам на местах. Активизированная независимая система координаторов-резидентов имеет все возможности для использования опыта, навыков и знаний, имеющихся в рамках всей системы, в целях коллективного реагирования на национальные потребности и обеспечения подотчетности на страновом и общесистемном уровнях, содействия слаженному и стратегическому участию стран в выполнении ими своих обязательств в области прав человека и поощрения ценностей, стандартов и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций. В этой области УВКПЧ является основной отправной точкой, и его роль следует и далее укреплять и поддерживать. Обновленные программные инструменты и руководящие указания Организации Объединенных Наций, включая новое поколение рамочных программ Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития, являются ключевыми средствами обеспечения интеграции. Эти инструменты опираются на международные нормативные обязательства государств, устраняют структурные причины неравенства и дискриминации и преобразовывают результаты анализа в коллективные меры реагирования страновых групп на основе совместных результатов и совместных программ. Технический потенциал для интеграции прав человека в различные области деятельности на местах был укреплен путем направления пяти основных сотрудников в канцелярию координатора-резидента и расширения сети советников по вопросам прав человека.

23. Как никогда важное значение имеет налаживание партнерских связей с различными субъектами во всех регионах. Генеральный директор Шведского агентства международного сотрудничества в целях развития Карин Ямтин подчеркнула важнейшую роль, которую УВКПЧ играет как на этом критическом этапе, так и в отношении всестороннего учета прав человека в работе Организации Объединенных Наций. Совет был весьма воодушевлен поддержкой, оказанной Швецией и многими другими государствами в области технического сотрудничества, а также поддержкой, оказанной всем национальным правительствам и государственным партнерам, которые участвовали в сессиях Совета. Несмотря на многочисленные новые приоритеты, возникшие в связи с нынешним кризисом в области здравоохранения, УВКПЧ продолжает осуществлять свою жизненно важную деятельность в области прав человека.

24. Обсуждения, проведенные Советом с координаторами-резидентами и страновыми группами Организации Объединенных Наций, а также с государствами и национальными партнерами, показали, что технические рекомендации УВКПЧ получили широкое признание и высокую оценку, как это неоднократно подчеркивалось в ходе сессии координаторами-резидентами в Аргентине, Непале, Перу, Республике Молдова и Уругвае, которым было предложено поделиться своим опытом. Они привели хорошие примеры результатов, достигнутых ими и их страновыми группами Организации Объединенных Наций в ответ на просьбы национальных партнеров об оказании поддержки в области технического сотрудничества.

25. Дискуссии, проведенные с координаторами-резидентами, представителями страновых групп Организации Объединенных Наций, советниками по вопросам прав человека и национальными и международными партнерами в ходе пятидесятой и пятьдесят первой сессий, предоставили Совету прекрасную возможность продолжить работу по углублению понимания типа технического сотрудничества в области прав человека, которое могло бы осуществляться под руководством УВКПЧ и в рамках совместных усилий Организации Объединенных Наций. Физическое присутствие технических экспертов по правам человека позволило расширить возможности для активного взаимодействия с ключевыми партнерами, тесного сотрудничества со всеми участниками на местах, установления доверия, необходимого для сбора фактологической информации, необходимой для оказания консультативной помощи государственным структурам и другим ключевым субъектам по вопросам эффективной политики и программ, поддерживаемых всей системой Организации Объединенных Наций.

26. В ходе своей пятьдесят первой сессии Совет узнал от координаторов-резидентов и советников по вопросам прав человека о видах оказываемой поддержки и достигнутых результатах в Азербайджане, Аргентине, Белизе, Коста-Рике, Мадагаскаре, Малави, Непале, Папуа-Новой Гвинее, Республике Молдова, Тиморе-Лешти, Филиппинах, Шри-Ланке и Эквадоре. Советники по вопросам прав человека были направлены в 43 страны (см. пункт 48 ниже). Направление советников осуществлялось УВКПЧ и явилось результатом совместных усилий всей системы Организации Объединенных Наций в рамках Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

27. В Аргентине Организация Объединенных Наций при поддержке советников по вопросам прав человека и таких гуманитарных партнеров, как Международная гуманитарная сеть Аргентины, оказала помощь в подготовке плана реагирования на социально-медицинскую чрезвычайную ситуацию в районе Сальты, от которой пострадали, в частности, дети из числа коренных народов вичи. В плане были определены области, требующие поддержки, такие как доступ к чистой воде, надлежащим санитарно-гигиеническим условиям; отсутствие продовольственной безопасности, определяющее состояние питания; ограничения в доступе к медицинским услугам; и участие общин коренных народов в политике и программах. Таким образом, правительство провинций и местные общины получают поддержку в рамках тщательного и хорошо скоординированного процесса. В Эквадоре в контексте выборов оказывалась техническая поддержка в целях углубления понимания прав конкретных групп, в частности лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров и интерсексуалов и их общин, а также способов участия в процессах, направленных на поддержку поощрения и защиты их прав.

28. В Уругвае в рамках технической поддержки в области прав человека, оказываемой Организацией Объединенных Наций научным учреждениям, советник по вопросам прав человека оказал поддержку Клинике стратегических судебных разбирательств Республиканского университета, углубив понимание применимых международных стандартов и судебной практики в отношении права на достаточное жилище. Эта клиника представила связанное с процедурой *ампаро* дело, в рамках которого было выдвинуто требование о принятии незамедлительных мер по защите права на достаточное жилище семьи, чей дом находился в состоянии обрушения. Это был первый случай, когда процедура *ампаро* для обеспечения права на жилище была признана судом Уругвая, Министерство жилищного строительства, обустройства территории и охраны окружающей среды согласилось предоставить дом семье заявителя в течение 24 часов, а Министерство социального развития согласилось обеспечить доступ к основным услугам в рамках признания права человека на достаточное жилище. В Непале была оказана техническая помощь жертвам конфликта в подготовке их первого доклада в рамках универсального периодического обзора. В представленном материале они обратили внимание на застопорившийся процесс отправления правосудия в переходный период и потребовали, чтобы при внесении поправок в закон об отправлении правосудия в переходный период учитывался подход, ориентированный на интересы потерпевших. Они также призвали к принятию в области правосудия переходного периода всеобъемлющей стратегии, которая соответствовала бы международно-правовым обязательствам и национальным законам Непала. В ходе третьего цикла универсального периодического обзора, состоявшегося на тридцать седьмой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, несколько государств рекомендовали Непалу пересмотреть законодательство о его комиссиях по установлению истины и примирению и о расследовании дел исчезнувших лиц с учетом требований потерпевших и в соответствии с международным правом.

29. В Кении был проведен анализ воздействия кризиса на права человека в неформальных городских поселениях, проблем, с которыми сталкиваются жители таких поселений в плане доступа к услугам, в частности к воде, достаточному жилищу и здравоохранению, а также распространенности гендерного насилия и чрезмерного применения силы полицией при обеспечении соблюдения чрезвычайных мер. Результаты анализа способствовали включению информации о положении в области прав человека и о соответствующих мерах реагирования в призыв Организации

Объединенных Наций к оказанию чрезвычайной помощи и в связанный с COVID-19 план социально-экономических мер реагирования. В Малави после президентских выборов, состоявшихся в мае 2019 года, и протестов, имевших место в 2020 году, были предоставлены технические консультационные услуги в целях предотвращения серьезных нарушений прав человека и содействия мирному урегулированию ситуации, вызвавшей беспорядки. В результате анализа ситуации с точки зрения прав человека были выявлены недостатки и пробелы в правозащитной системе, а также ряд связанных с правами человека основных причин массовых беспорядков. Это привело к техническому сотрудничеству и скоординированному взаимодействию, например между Организацией Объединенных Наций и полицией, гражданским обществом и национальным правозащитным учреждением.

30. Поддержка и технические знания, предоставляемые советниками по вопросам прав человека, получили признание и высокую оценку со стороны учреждений и программ Организации Объединенных Наций и национальных партнеров. Технический потенциал и консультативные услуги, которые они оказывают, имеют решающее значение для обеспечения правозащитного подхода в работе Организации Объединенных Наций на местах. Исключительно важное значение имеет то, чтобы права человека занимали центральное место в усилиях по устранению укоренившегося неравенства, которое является препятствием на пути развития. Совет с удовлетворением отметил позитивное воздействие, оказанное благодаря специальной инициативе УВКПЧ по активизации деятельности, которая направлена на расширение экономических знаний и опыта с точки зрения прав человека и на развитие партнерских отношений между правительствами на различных уровнях, учреждениями Организации Объединенных Наций и местными правозащитниками. Благодаря этой инициативе также были расширены национальные усилия по поддержке выполнения рекомендаций правозащитных механизмов, включая универсальный периодический обзор, которые требуют особого опыта в области прав человека и социально-экономического развития.

31. Также на своей пятьдесят первой сессии Совет имел возможность продолжить работу по рекомендациям, вынесенным на его сорок первой сессии, состоявшейся в Пномпене 9–11 февраля и в Бангкоке 12–13 февраля 2015 года. Совет отметил, что УВКПЧ предприняло усилия по укреплению потенциала своего Регионального бюро для Юго-Восточной Азии в Бангкоке, и выразил признательность за добровольные взносы, полученные в поддержку работы, проводимой УВКПЧ в Камбодже и Таиланде, в частности в таких важных тематических областях, как укрепление потенциала договорных органов, и в некоторых областях работы, которые являются новыми для Регионального бюро и включают раннее предупреждение и предотвращение, изменение климата и экологические права, права человека в процессе развития, цифровое пространство в связи с основными свободами и гражданским пространством, а также предпринимательская деятельность в аспекте прав человека. Этот укрепленный потенциал позволил расширить возможности технического сотрудничества в решении важнейших возникающих вопросов в регионе, а также укрепить и расширить партнерские отношения УВКПЧ в регионе. Совет также с удовлетворением отметил, что Региональное бюро инвестировало средства и разработало свои инструменты для расширения междисциплинарной аналитической работы, что укрепило его возможности по предоставлению технического сотрудничества и консультативных услуг в области прав человека на основе тщательного анализа ситуации на местах.

32. Когда УВКПЧ получило возможности и финансовые ресурсы для непосредственной работы в стране, ближе к местным реалиям, доверие к нему и опора на его опыт очень быстро выросли, как отметил Совет в ходе обсуждений, состоявшихся с национальными субъектами. В ходе своих сессий и во время встреч с партнерами Организации Объединенных Наций на местах Совет также отмечал, что УВКПЧ зачастую находится в трудном положении, поскольку оно не представлено на том же высоком уровне, что и другие учреждения Организации Объединенных Наций. Усилия УВКПЧ по расширению экспертных знаний должны быть полностью поддержаны за счет увеличения доли регулярного бюджета и доступа к нецелевому финансированию, которое обеспечит надлежащий уровень представительства и

поддержки управления в регионах. Совет приветствовал усилия в этом направлении и подчеркнул, что с учетом реформ системы развития Организации Объединенных Наций этот вопрос становится еще более актуальным.

33. Физическое присутствие УВКПЧ через его страновое отделение в Камбодже позволило УВКПЧ повысить ценность его уникального мандата путем активного взаимодействия с ключевыми партнерами и укрепления доверия и поддержки в регионе. Такое сравнительное преимущество в плане сотрудничества проявляется в тех мостах и областях диалога и сотрудничества, которые ему удалось создать. Опираясь на мнения своих партнеров, Совет пришел к выводу о том, что страновое отделение в Камбодже является одним из основных и наиболее ценных международных субъектов, занимающихся поощрением и защитой прав человека в этой стране. За более чем 27 лет своего присутствия в Камбодже УВКПЧ своевременно отреагировало на ряд проблем, предложив надежные программы технического сотрудничества и поддержав национальные усилия по расследованию нарушений прав человека и предоставлению компенсации за них в крайне сложных условиях.

34. Совет с удовлетворением отметил, что УВКПЧ было признано одним из важнейших членов системы Организации Объединенных Наций в этой стране. Такое участие и постоянная поддержка заложили основу для прочного доверия, которым пользуется страновое отделение УВКПЧ. Поддержка, которую отделение могло бы продолжать оказывать, должна быть подкреплена призывом Генерального секретаря к действиям в области прав человека. Продолжающееся присутствие УВКПЧ в стране, о чем свидетельствует возобновленное соглашение, имеет большое значение для решения проблем и использования возможностей в области прав человека в стране. Особенно актуальной является поддержка, оказываемая в целях согласования обязательств государства в области прав человека и достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Совет был особенно воодушевлен мерами, принятыми страновым отделением для адаптации к изменениям и прогрессу в стране. Совет приветствовал и полностью поддержал осуществление программы и предложений по адаптации, чтобы продолжать оказывать государству наиболее значимую поддержку в полном соответствии с мандатом УВКПЧ.

35. В своем качестве Совета попечителей Фонда добровольных взносов для оказания финансовой и технической помощи в деле проведения универсального периодического обзора Совет продолжал собирать информацию о хороших примерах участия в универсальном периодическом обзоре и выполнении рекомендаций, вытекающих из этого процесса, в рамках технического сотрудничества и в соответствии с просьбами государств. Совет продолжал выносить стратегические рекомендации в целях максимального повышения эффективности предоставляемых государствам технической помощи и финансовой поддержки в процессе выполнения рекомендаций, вытекающих из универсального периодического обзора и других международных механизмов. В практическом руководстве, недавно разработанном на основе призыва Генерального секретаря к действиям в области прав человека, содержатся рекомендации в отношении того, каким образом подразделения Организации Объединенных Наций на страновом уровне могут участвовать в поддержке прогресса государств-членов в области прав человека, начиная с выполнения принятых рекомендаций, вытекающих из универсального периодического обзора, и мер по выполнению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития.

36. Как и на предыдущих сессиях, Совет встретился с заинтересованными государствами-членами и поддержал программы технического сотрудничества во всех регионах в тесном сотрудничестве с Секцией УВКПЧ по работе с донорами и внешним сношениям. В ходе своей пятидесят первой сессии Совет изучил возможность взаимодействия также с фондами и частным сектором в соответствии с мандатом Фонда.

37. Совет сделал уверенный вывод о том, что УВКПЧ, учитывая его экспертные знания, опыт и способность реагировать на сложные ситуации, как это было доказано совсем недавно в контексте глобального кризиса в области здравоохранения, вызванного COVID-19, является самым надежным ориентиром для руководства

деятельностью партнеров на местах, включая систему Организации Объединенных Наций, в области прав человека. Его ключевую нормативную роль в вынесении критических рекомендаций, необходимых государствам для обеспечения того, чтобы их усилия по прямому включению прав человека во все стратегии и практики полностью соответствовали международным правозащитным рамкам, следует и далее усиливать при финансовой и политической поддержке.

III. Техническое сотрудничество

A. Техническое сотрудничество в области прав человека: ключевые компоненты рациональных программ технического сотрудничества

38. В 2012 году Совет представил Совету по правам человека семь компонентов обеспечения эффективности усилий УВКПЧ и других органов Организации Объединенных Наций в области технического сотрудничества. Ценность этих компонентов с тех пор стала еще более очевидной по мере того, как Совет накопил большой опыт в деле наблюдения за реализацией программ, финансируемых за счет добровольных фондов, и общих консультаций по вопросам политики в области технического сотрудничества. Содержание этих компонентов подробно излагалось в каждом из ежегодных докладов и в устных сообщениях Председателя Совета попечителей Совету по правам человека.

39. Эти компоненты технического сотрудничества и выявление передовой практики были с удовлетворением отмечены Советом по правам человека — последний раз в его резолюции 42/32. В течение 2020 года Совет вместе с УВКПЧ продолжал расширять осведомленность о компонентах, в том числе в рамках тематических групповых дискуссий, проводимых во время сессий Совета по правам человека. Одним из таких примеров стало ежегодное тематическое обсуждение в рамках дискуссионной группы по вопросам укрепления технического сотрудничества и создания потенциала на тему «Обеспечение соблюдения прав человека заключенных, в том числе женщин-заключенных и женщин-правонарушителей: укрепление технического сотрудничества и создание потенциала при осуществлении Правил Нельсона Манделы и Бангкокских правил». Комитет удовлетворен тем, что эти компоненты продолжают служить ориентиром для обсуждений технического сотрудничества и передачи передового опыта в этой области.

40. В рамках подготовки к ежегодному тематическому обсуждению в рамках дискуссионной группы, которое состоится в ходе сорок седьмой сессии Совета по правам человека в соответствии с его резолюцией 45/32, по теме «Техническое сотрудничество в целях реализации права на образование и обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни для всех» Совет предлагает государствам учитывать компоненты технического сотрудничества при обмене опытом и информацией о практической деятельности.

41. Программы технического сотрудничества должны основываться на универсальности и неделимости всех прав человека — экономических, гражданских, культурных, политических и социальных прав — и должны включать элементы защиты и поощрения прав человека. В этом контексте защита и поощрение права на образование имеют важнейшее значение. Эффективное техническое сотрудничество должно быть сосредоточено на создании и укреплении национальных систем и учреждений по поощрению и защите прав человека. Крайне необходима надежная система образования, обеспечивающая эффективность, наличие, доступность, приемлемость и адаптируемость, в частности с учетом последствий нынешнего глобального кризиса в области здравоохранения и мер, принимаемых для борьбы с пандемией COVID-19.

42. Одна из причин, по которой Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития, является преобразующей рамочной программой развития, заключается в том, что она основана на правах человека. Техническое сотрудничество должно отражать национальные цели в области развития для обеспечения наивысшего уровня ответственности и устойчивости и соответствовать подлинным национальным интересам, обязательствам и усилиям в области поощрения и защиты прав человека. Образование является одним из основных прав человека и движущей силой устойчивого развития. Образование играет ключевую роль в предотвращении нарушений прав человека и достижении мира. Каждая цель в области устойчивого развития требует реализации всех элементов права на образование, с тем чтобы люди, обладающие знаниями, навыками и ценностями, могли в полной мере пользоваться всеми правами человека и, что еще более важно, ликвидировать барьеры неравенства и отчуждения (см. замечание общего порядка № 13 (1999) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам).

43. Программы технического сотрудничества должны разрабатываться и осуществляться при максимально широком участии всех элементов общества и в соответствующих случаях должны быть также связаны с региональными и субрегиональными правозащитными механизмами. В случае разработки стратегий и программ в области образования такая интеграция имеет важнейшее значение для обеспечения эффективных результатов. Международные правозащитные механизмы выносят для государств многочисленные рекомендации и замечания по этому вопросу. Техническое сотрудничество действительно должно быть увязано с последующими мерами по выполнению рекомендаций и заключительных замечаний международных правозащитных механизмов. Тематическое обсуждение в рамках дискуссионной группы и подготовка к нему могли бы стать важной возможностью для представления примеров того, как при технической поддержке учреждений и программ Организации Объединенных Наций, включая УВКПЧ, государства извлекают пользу из взаимодействия с международными механизмами по правам человека в целях совершенствования стратегий и практики.

44. Когда все учреждения и программы Организации Объединенных Наций работают сообща и включают права человека в свои программы, поддержка национальных усилий по поощрению и защите прав человека укрепляется и становится эффективной. УВКПЧ устанавливает программные приоритеты, которые служат для предоставления в распоряжение всех партнеров ресурсов, руководящих указаний и консультативных услуг с целью поддержки усилий по обеспечению более строгого соблюдения политики и программ, соответствующих установленным международным стандартам. Это включает, например, усилия по защите и поощрению права на образование, предпринимаемые совместно с другими ключевыми партнерами Организации Объединенных Наций в целях оказания государствам поддержки в решении проблемы неравенства в области образования, с уделением особого внимания девочкам и детям, находящимся в наиболее уязвимом и неблагоприятном положении.

В. Оценка результатов технического сотрудничества и меры реагирования Управления Верховного комиссара

45. Система мониторинга деятельности УВКПЧ продолжает демонстрировать свою актуальность и своевременность, равно как и оценки программ УВКПЧ, в которых учитываются извлеченные уроки для укрепления общей работы УВКПЧ. Совет подтвердил, что его мнения и рекомендации по вопросам политики учитываются УВКПЧ в планах проведения оценок и что результаты обзоров и оценок позволяют повысить качество поддержки, предоставляемой на местах. Совет, в частности, извлек пользу из откровенного обсуждения конкретных проблем и из способности программ адаптироваться к непростым условиям, которые были характерны для 2020 года. Совет призывает УВКПЧ продолжать поддерживать инновации и «инициативы в области динамических знаний», например инициативы по обмену знаниями и опытом в

отношении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в рамках сообщества специалистов-практиков УВКПЧ.

IV. Состояние финансирования и доноры

46. На пятидесятой и пятьдесят первой сессиях Совету была представлена обновленная информация об общем финансовом положении Фонда добровольных взносов. Совет также обсудил и проанализировал ход осуществления плана работы Фонда на 2020 год. Он одобрил планы на 2021 год. Анализ тенденций в области финансирования в период 2008–2020 годов (см. приложение I) продолжил показывать рост в 2020 году. Этот рост, который соответствует тенденции, отмеченной в 2019 году, по-прежнему четко отражает стратегическое видение и укрепление потенциала УВКПЧ в области распространения информации о важнейших результатах, достигнутых в деле оказания поддержки государствам. Совет высоко оценил увеличение объема финансовых ресурсов, поскольку они крайне необходимы, в частности для дальнейшего укрепления и расширения возможностей УВКПЧ, в том числе в отношении сети региональных отделений. Совет подчеркнул, что нецелевые средства обеспечивают УВКПЧ гибкость и предсказуемость, необходимые ему для обеспечения стабильности и расширения тематической экспертизы с учетом потребностей, связанных с положением в области прав человека на местах. По этой причине Совет продолжает призывать к увеличению объема нецелевых ресурсов для УВКПЧ.

47. По состоянию на 31 декабря 2020 года общая сумма расходов в рамках Фонда добровольных взносов составила 15 801 485 долл. США по сравнению с планом заранее определенной сметой расходов в размере 22 835 453 долл. США. Увеличение сметы расходов в 2020 году объясняется увеличением добровольных взносов, полученных Управлением в 2020 году, в частности в связи с направлением в ряд новых стран советников по вопросам прав человека в рамках стратегии Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, осуществление которой началось в 2012 году, а также увеличением взносов государств на деятельность УВКПЧ в области технического сотрудничества. По состоянию на 31 декабря 2020 года Фонд получил взносы на общую сумму 23 020 096 долл. США. Баланс между взносами и расходами по состоянию на 31 декабря 2020 года объясняется поздним получением взносов, влиянием пандемии COVID-19 на ряд запланированных мероприятий и необходимостью обеспечить достаточный уровень резервов для обеспечения непрерывности работы в 2021 году. Совет признает усилия, предпринятые УВКПЧ, и принятое стратегическое решение обеспечить надлежащий уровень финансирования в первом квартале 2022 года. Фонд следовал тенденции последних нескольких лет в отношении его резервов (в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций целевые фонды должны обеспечивать наличие резерва в размере 15 % от прогнозируемых расходов). Совет по-прежнему призывает государства увеличить свои взносы в поддержку деятельности УВКПЧ в области технического сотрудничества в целом и не выделять их жестко на конкретные проекты, с тем чтобы обеспечить требуемую степень гибкости для надлежащего охвата программ в различных регионах.

48. Фонд добровольных взносов выделил ресурсы на программы технического сотрудничества, направленные на создание надежных правозащитных механизмов на национальном уровне в 53 регионах, странах и территориях, в том числе на деятельность 42 советников по вопросам прав человека и реализацию проектов по всестороннему учету прав человека в Аргентине, Бангладеш, Барбадосе, Беларуси, Белизе, Боливии, Бразилии, Буркина-Фасо, Бурунди, Гайане, Доминиканской Республике, Зимбабве, Иордании, Кении, Коста-Рике, Лесото, Мадагаскаре, Малави, Малайзии, Мальдивских Островах, Монголии, Непале, Нигере, Нигерии, Папуа-Новой Гвинее, Парагвае, Перу, Республике Молдова, Республике Северная Македония, Российской Федерации, Руанде, Сербии, Сальвадоре, Тимор-Лешти, Тринидаде и Тобаго, Уругвае, Филиппинах, Черногории, Шри-Ланке, Эквадоре и Ямайке, а также в регионе Южного Кавказа (Грузия); семь правозащитных компонентов

мировотворческих миссий в Афганистане, Гаити, Гвине-Бисау, Ливии, Сомали, Судане (Дарфур) и Центральноафриканской Республике; и четыре страновые и автономные отделения в Мавритании, Мексике, Государстве Палестина и Чаде.

49. С помощью Фонда добровольных взносов продолжалось расширение опыта в области прав человека в странах, в частности с помощью Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, для направления советников по вопросам прав человека и в ответ на возросший спрос на присутствие УВКПЧ в странах. УВКПЧ продолжало содействовать усилиям на страновом уровне по включению международных правозащитных стандартов в национальное законодательство, политику и практику. В течение прошедшего года оно уделяло особое внимание правозащитным аспектам глобального кризиса в области здравоохранения и поддержке политики и практики, направленных на устранение неравенства. Особое внимание по-прежнему уделялось последующей деятельности по выполнению рекомендаций, вынесенных международными правозащитными механизмами, и разработке онлайн-механизмов по содействию такой деятельности.

50. Техническое сотрудничество и консультативные услуги, предоставляемые в поддержку усилий государств по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, были усилены вследствие глобального кризиса в области здравоохранения и трудностей, связанных с достижением целей в области устойчивого развития. Некоторые программы, поддерживаемые Фондом добровольных взносов, воспользовались расширенными техническими возможностями, которые УВКПЧ предоставило в рамках своей инициативы по активизации деятельности. Во многих странах УВКПЧ через Фонд добровольных взносов также способствовало созданию и укреплению национальных структур, учреждений и потенциала для обеспечения соблюдения международных стандартов в области прав человека. По-прежнему видное место занимали мероприятия по укреплению системы отправления правосудия (включая поддержку, позволяющую большему числу лиц и групп, сталкивающимся с дискриминацией и отчуждением, добиваться справедливости), поощрению гендерного равенства и прав женщин и борьбе с неравенством. Подробная информация о поступлениях и расходах Фонда добровольных взносов, его финансовом положении в 2020 году, а также перечень доноров и спонсоров содержатся в приложениях к настоящему докладу (см. приложения II–IV).

51. Проблемы, связанные с мерами, принимаемыми для преодоления последствий пандемии, также повлияли на усилия Совета, направленные на расширение возможностей, в соответствии с его мандатом поощрять и стимулировать выплату и объявление взносов в фонды добровольных взносов посредством проведения информационно-просветительских мероприятий. Несмотря на сложившуюся ситуацию и в рамках своих онлайн-сессий в 2020 году Совет продолжал сотрудничать со Службой внешней информационно-пропагандистской деятельности УВКПЧ в целях максимального использования этих возможностей. Информационно-просветительские мероприятия являются для Совета эффективным способом представления его мнений и замечаний и привлечения партнеров к расширению донорской базы фондов. На основе отзывов, полученных Советом от национальных партнеров, на местах наблюдается растущий интерес к выводам и предложениям Совета относительно взаимодействия с УВКПЧ в области технического сотрудничества. Например, в ходе своей пятьдесят первой сессии Совет и Служба внешней информационно-пропагандистской деятельности УВКПЧ организовали первое в истории заседание с участием фондов из различных регионов и частного сектора в целях повышения осведомленности о программах Организации Объединенных Наций в области прав человека.

V. Основные выводы и рекомендации

52. Драматические социально-экономические последствия пандемии COVID-19 продолжают сказываться на миллионах людей во всем мире и оказывать серьезное воздействие на права человека. Масштабные и непропорциональные последствия для наиболее обездоленных групп населения, включая домохозяйства с низкими доходами, коренные народы, расовые и этнические меньшинства, а также женщин и девочек, будут и впредь создавать серьезные проблемы для достижения целей Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Этот кризис разрушает социальную ткань и усиливает опасность нестабильности во многих странах мира. Права человека должны быть поставлены в центр усилий по восстановлению в целях восстановления по принципу «лучше, чем было». Действительно, правозащитная основа обеспечивает, как это было продемонстрировано в этом очень сложном году, ответы и руководство для эффективного осуществления преобразований, необходимых для обеспечения демократии, благого управления и уважения верховенства права.

53. Совет приветствует принятие 21 декабря 2020 года резолюции 75/233 Генеральной Ассамблеи, в которой к структурам системы развития Организации Объединенных Наций обращен призыв, в контексте пандемии COVID-19, добиться восстановления по принципу «лучше, чем было» — более устойчивого и всеохватного, ориентированного на человека, учитывающего гендерные аспекты и уважающего права человека. В этой резолюции государства-члены подчеркнули важность сосредоточения внимания на обеспечении интересов самых бедных, самых уязвимых и самых отстающих и на необходимости обеспечения всеобщего охвата услугами здравоохранения к 2030 году. Ко всем подразделениям системы развития Организации Объединенных Наций был также обращен призыв оказывать правительствам, по их просьбе, помощь в их усилиях по соблюдению и выполнению их обязательств и обязанностей в области прав человека в соответствии с международным правом в качестве важнейшего инструмента практического осуществления обязательства, чтобы никто не был забыт. В этом контексте важное значение имеет техническое руководство, подготовленное на основе тематической экспертизы и поддержки, оказываемой УВКПЧ в рамках всех его программ и, в частности, через все его отделения на местах. Опыт, накопленный канцеляриями координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и страновыми группами Организации Объединенных Наций благодаря направлению советников по вопросам прав человека в рамках системы устойчивого развития Организации Объединенных Наций под оперативным руководством УВКПЧ, имеет, как показывает практика, ключевое значение для оказания поддержки государствам на этом критическом этапе. Совет приветствует превосходное сотрудничество между УВКПЧ и Управлением по сотрудничеству в целях развития в деле расширения практики направления советников по вопросам прав человека в 2020 и 2021 годах в рамках межучрежденческой структуры Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

54. Совету было особенно приятно наблюдать за тем, как УВКПЧ смогло быстро измениться и адаптироваться в ответ на пандемию и ее последствия, не оказывая негативного воздействия на его работу по долгосрочным проблемам, многие из которых фактически усугубились после пандемии. Неделимость и взаимозависимость прав человека стали еще более очевидными в течение этого сложного года во всех странах мира. Один набор прав не может быть полностью осуществлен без другого. Несоблюдение или нарушение экономических, социальных и культурных прав может негативно повлиять на многие другие права, включая гражданские и политические права. Эта реальность вновь подтверждается представленными Совету на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях примерами проделанной работы и достигнутых результатов. Поэтому Совет приветствует расширение возможностей УВКПЧ по консультированию отделений на местах и других учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам правозащитного подхода к экономическим вопросам, таким как государственный бюджет, коррупция и неравенство, по проблемам, возникающим в связи с использованием и зачастую

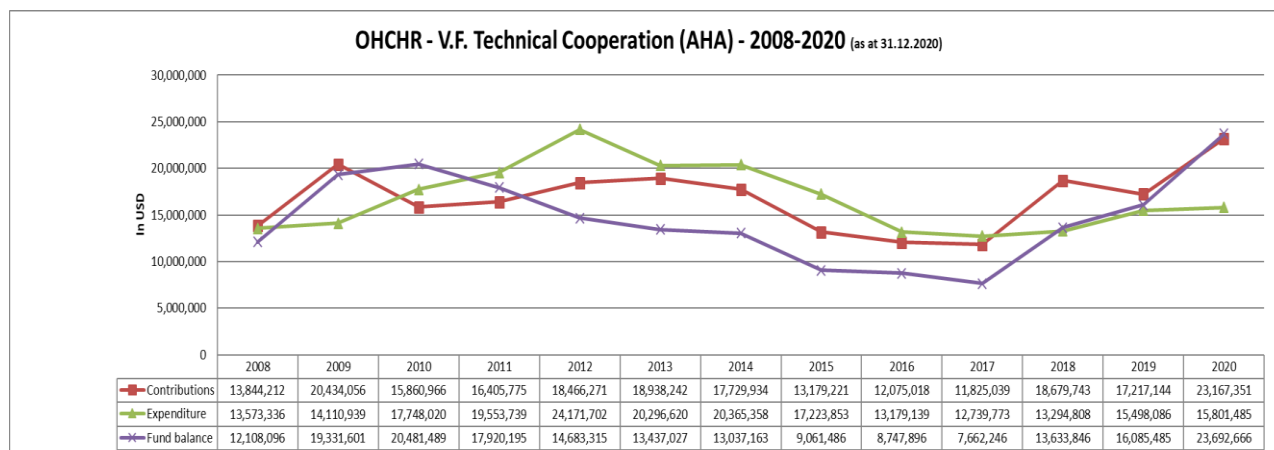
неправомерным использованием личных данных, а также по вопросам ограничений, налагаемых на гражданское пространство.

55. Совет выражает признательность за руководящую роль, которую играет УВКПЧ под руководством Верховного комиссара в своей пропагандистской деятельности по ключевым вопросам, требующим незамедлительных действий, и в то же время предлагает свой профессиональный опыт, позволяющий давать обоснованные ответы по всем комплексам прав. Эти вопросы и реализация прав человека являются ключевыми, даже если продолжаются усилия по достижению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая цели в области устойчивого развития.

56. Совет с признательностью отмечает признание Советом по правам человека и государствами полезности его вклада. Он также с удовлетворением отмечает растущий интерес государств, обращающихся к УВКПЧ с просьбами об оказании поддержки на местах, в частности просьбы Боливии (Многонациональное Государство), Буркина-Фасо и Венесуэлы (Боливарианская Республика), а также просьбы страновых групп Организации Объединенных Наций в Экваториальной Гвинее, Эсватини, Сьерра-Леоне и Замбии.

57. Совет приветствует увеличение объема взносов по линии различных финансовых механизмов, которыми управляло УВКПЧ в 2020 году, включая фонды добровольных взносов. Он по-прежнему подчеркивает важность обеспечения устойчивости, предсказуемости и гибкости ресурсов, а также необходимость расширения базы финансирования УВКПЧ, с тем чтобы оно обладало необходимой гибкостью и адаптируемостью для охвата общей программы работы УВКПЧ. Совет рекомендовал оказывать через Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для технического сотрудничества в области прав человека поддержку региональным отделениям УВКПЧ, потенциал и финансирование которых по-прежнему весьма ограничены и на которых негативно сказываются трудности с поступлением денежной наличности в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций. Региональные отделения УВКПЧ играют важнейшую роль в предоставлении технического сотрудничества и консультативных услуг и в увязке их с результатами своего анализа в целях углубления понимания положения в области прав человека, существующих проблем и возможностей. Совет вновь призывает государства поддержать увеличение доли ресурсов регулярного бюджета, которую программа Организации Объединенных Наций в области прав человека должна получать через УВКПЧ, с тем чтобы она соответствовала важной и критической роли УВКПЧ как одной из основ, поддерживающих цели и ценности Организации, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций.

Annex I

Contributions to the Voluntary Fund and expenditure trends
(2008–2020)

Annex II

Voluntary Fund for Technical Cooperation cost plan for 2020

Voluntary Fund for Technical Cooperation (AHA)

			Cost Plans 2020				Expenditure
Project Number	Field Operations & Technical Cooperation Division	Number of staff	Staff costs (CP 2020)	Activities (CP 2020)	PSC (CP 2020)	Total USD	USD at 31.12.2020
(a) HR Advisers/HR Mainstreaming (42 countries):							
Europe and Central Asia (7 countries)							
SB-009371.05	- Belarus */	1	240,336	-	16,824	257,160	252,934
SB-010245	- Belarus (National Action Plan)	n/a	110,835	270,300	49,548	430,683	172,867
SB-009371.22	- Macedonia */	1	66,126	13,670	5,586	85,382	57,662
SB-002068	- Moldova	4	158,550	98,070	33,361	289,981	192,927
SB-009371.15	- Moldova */	1	170,349	-	11,924	182,273	195,999
SB-009371.14	- Montenegro */	1	155,888	11,900	11,745	179,533	218,803
SB-002067.01	- Russian Federation	6	336,961	499,950	108,798	945,709	494,750
SB-009371.27	- Southern Caucasus, Georgia */	1	211,260	-	14,788	226,048	232,609
SB-002065	- Southern Caucasus, Georgia & Azerbaijan	5	266,296	210,165	61,940	538,401	312,838
SB-014319	- Georgia (National Action Plan) */	1	45,953	54,800	7,053	107,806	106,484
SB-009371.23	- Serbia */	1	95,184	-	6,663	101,847	83,653
SB-002365	- Serbia	1	265,464	132,450	51,729	449,643	252,886
Africa (10 countries)							
SB-009371.18	- Burkina Faso */	2	321,724	15,000	23,571	360,295	337,581
SB-009371.26	- Burundi */	1	239,916	-	16,794	256,710	-
SB-002085	- Rwanda	2	40,296	152,700	25,089	218,085	54,698
SB-009371.10	- Rwanda */	1	200,160	-	14,011	214,171	183,079
SB-002063	- Kenya	4	343,388	393,650	95,815	832,853	655,213
SB-009371.25	- Kenya */	1	232,528	-	16,277	248,805	266,769
SB-009371.21	- Lesotho */ (from 1/07/2020)	1	101,040	-	7,073	108,113	1,717
SB-009734.04	- Malawi */	1	230,188	-	16,113	246,301	239,742
SB-002066	- Niger	1	217,456	204,350	54,835	476,641	313,559
SB-009734.01	- Nigeria */	1	266,848	18,000	19,379	304,227	311,364
SB-002077	- Madagascar	3	52,181	112,999	21,473	186,653	137,141
SB-009371.09	- Madagascar */	1	226,600	-	15,862	242,462	274,128
SB-009371.02	- Zimbabwe */	1	198,652	-	13,906	212,558	215,501
MENA (1 country)							
SB-009371.04	- Jordan */	1	248,248	-	17,377	265,625	181,148
Americas (15 countries)							
SB-009575	- Argentina, Barbados, Brasil, Peru, Ecuador, Uruguay, Belize, Trinidad&Tobago, Paraguay, Guyana, Bolivia (nationals) */	11	969,131	100,827	74,897	1,144,855	727,580
SB-009371.20	- Costa Rica */	1	176,400	-	12,348	188,748	135,833
SB-009371.28	- Dominican Republic	1	126,590	-	8,861	135,451	1,708
SB-009734.02	- Jamaica */	1	267,668	19,400	20,095	307,163	327,967
SB-002072	- Paraguay	2	108,928	21,500	16,956	147,384	(49,781)
Asia & Pacific region (9 countries)							
SB-009371.03	- Bangladesh */	1	299,086	10,000	21,636	330,722	231,421
SB-009558.02/03	- Mongolia/Nepal (nationals) */	2	107,428	-	7,520	114,948	(6,702)
SB-009371.12	- Maldives */	1	284,290	20,734	21,352	326,376	246,669
SB-009371.19	- Malaysia */	1	190,019	-	13,301	203,320	8,362
SB-002064	- Papua New Guinea	2	187,990	275,950	60,312	524,252	262,519
SB-009371.08	- Papua New Guinea */	1	266,700	-	18,669	285,369	276,226
SB-007555	- Philippines	1	251,128	10,000	18,279	279,407	226,540
SB-002083	- Sri Lanka	3	164,764	92,900	33,496	291,160	168,385
SB-009371.24	- Sri Lanka */	1	215,060	-	15,054	230,114	241,048
SB-009371.07	- Timor Leste */	1	220,921	-	15,464	236,385	205,355
SB-002099	- Timor Leste	3	143,982	97,982	31,455	273,419	215,824
Overall HRAs' other costs							
SB-009371.31	- Support to HRAs - HQ cost recovery */	1	250,000	-	17,500	267,500	244,227
SB-009371.17	- HRM/HRBA & CLP workshops */	n/a	-	186,500	13,055	199,555	42,037
56%	Total HRA costs to be covered by MP/TF-UNDP-DTF	41	6,624,293	450,831	494,698	7,569,822	5,840,903
44%	Total HRA costs to be covered by OHCHR	37	2,648,219	2,572,966	663,086	5,884,271	3,410,367
	sub-total HR Advisers:	78	9,272,512	3,023,797	1,157,784	13,454,093	9,251,271
(b) Human Rights Components of UN Peace Missions (7)							
SB-006018	- Afghanistan (UNAMA)	n/a	48,230	177,995	29,409	255,634	203,946
SB-007199	- Somalia (UNSOM)	n/a	66,324	377,400	57,684	501,408	331,921.34
SB-007197	- Sudan Darfur (UNAMID)	n/a	-	78,500	10,205	88,705	80,971
SB-006152	- Guinea Bissau (UNIOGBIS)	n/a	10,150	88,500	12,825	111,475	35,130
SB-007195	- Central African Republic (MINUSCA)	n/a	-	87,000	11,310	98,310	(31,555)
SB-002088	- Haiti	5	654,066	25,800	88,383	768,249	371,084
SB-002092	- Libya	n/a	-	169,000	21,970	190,970	6,548
	sub-total Peace Missions:	5	778,770	1,004,195	231,786	2,014,751	998,044
(c) Country/Standalone Offices (4)							
SB-002089	- Chad	9	836,132	301,600	147,905	1,285,637	1,147,718
SB-002069	- Mauritania	12	734,856	421,734	150,357	1,306,947	1,132,355
SB-002062	- State of Palestine	7	1,322,075	516,620	239,030	2,077,725	1,256,318
SB-013558	- Mexico (National Law on Disappearances / MacArthur F.)	n/a	129,204	14,000	18,617	161,821	112,456
SB-002059	- Mexico	26	1,666,924	575,978	291,577	2,534,479	1,930,014
	sub-total Country /Standalone Offices:	54	4,689,191	1,829,932	847,486	7,366,609	5,578,861
Accounting adjustments related to closed projects							
							(26,691)
Total (including programme support costs)		137	14,740,473	5,857,924	2,237,056	22,835,453	15,801,485
PSC = 13% except for funding from UNDP/MP/TF/DTF with PSC 7%				22,835,453			69%
Footnotes: */ Funding from MP/TF-UNDP-DTF							
**/ Negative figure resulting from adjustments to prior year commitments/ expenses							

Annex III

Financial status of the Voluntary Fund (2020)

 OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER FOR HUMAN RIGHTS			PSMS/ FBS/ Reporting Trust Fund: AHA Prepared on: 14/ 01/ 2021	
United Nations Voluntary Fund for Technical Cooperation (AHA) Financial report of Income and Expenditure for the period 01 January - 31 December 2020				
I - Income Contributions received for 2020 - Voluntary Contributions received for 2020 - Earmarked to the VFTC - Voluntary Contributions received for 2020 - Earmarked to specific projects - UNDP contributions received for 2020 - Earmarked to specific projects - MPTF contributions received for 2020 - Earmarked to specific HRAs projects - UN Women contribution received for 2020 (Kenya project) - Gain/ (loss) on exchange (on contributions 2020) - Gain/ (loss) on exchange (on prior year pledges paid) Pledges received for 2020 - Voluntary Contributions earmarked to specific projects R1-32AHA-000179 un-paid Pledges received for future period - Voluntary Contributions earmarked to specific projects (CAD \$125,000 for 2021) R1-32AHA-000183 un-paid Interest and miscellaneous income				USD 10,091,228.14 6,764,995.35 106,019.91 6,054,915.00 89,673.30 (86,734.78) (0.13) 147,253.72 n/a 178,417.99
Total Income (I)				23,345,768.50
II - Expenditure */ Category CL010 - Staff costs CL010 - Other Personnel costs (consultants' fees) CL160 - Travel of Staff & Consultants CL160 - Travel of Representatives/Participants to seminars CL120 - Contractual Services CL125 - General Operating & Other Direct Costs (include seminars organisation costs) CL130 - Supplies, Commodities & Materials CL135 - Equipment, Vehicle & Furniture CL140 - Transfers and Grants to Implementing Partners (>\$50,000) CL145 - Grants out (<\$50,000) & Fellowships CL155 - Programme Support (Indirect) Costs Commitments Actuals Total Expenditure USD				113,820.35 10,695,357.86 10,809,178.21 177,272.32 479,407.73 656,680.05 (7,589.87) **/ 282,321.53 274,731.66 (36,177.01) **/ 171,364.37 135,187.36 10,627.17 191,083.29 201,710.46 170,433.24 1,623,777.30 1,794,210.54 331.46 51,444.17 51,775.63 66,173.69 133,206.71 199,380.40 212,500.32 (50.75) 212,449.57 (81,167.99) **/ 8,299.95 (72,868.04) n/a 1,539,048.78 1,539,048.78 626,223.68 15,175,260.94
Total Expenditure (II)				15,801,484.62
*/ Actual disbursements and firm commitments - **/ Adjustments of prior year commitments				
Net excess/(shortfall) of income over expenditure (I-II)				7,544,283.88
III - Opening balance				
Opening balance (01.01.2020) with unpaid pledges 2018/ 2019				16,085,485.58
IV - Other adjustments				
Accounting adjustments - (Prior period / closed projects)				113,595.66
Refunds to donors / Write-off				(50,698.73)
Outstanding contributions receivable (prior period 2018/ 2019)				(169,999.40)
Outstanding contributions receivable (for 2020)				(147,253.72)
Available Funds Balance (I+III+IV-II) without pledges				23,375,413.27
Available Funds Balance (I+III+IV-II) with pledges				23,692,666.39
Contributions and pledges received to the Voluntary Fund for Technical Assistance (AHA) are managed as pooled funding to cover the activities, and financial transactions are recorded on an accruals basis.				
Contributions are used on a first in first out (FIFO) basis, thus any unspent contributions balance at the end of a calendar year normally relates to the last contributions received, or to donors' voluntary contributions who normally have not put in writing a specific implementation end date, nor have objected to funds carried forward to subsequent years to cover the trust fund on going activities.				
This is to certify that the above statement of income and expenditure is materially correct and that the expenditure was incurred in connection with the approved projects for which the contributions were received.				

Annex IV

Donors and contributors (2020)

 UN Voluntary Fund for Technical Cooperation (VFTC) 							
Voluntary contributions in 2020							
Donor	Pledge USD\$	Paid USD\$	Gain/loss on exchange	Unpaid pledge USD\$	Division	Branch	Additional Information
Denmark	4,119,464.47	4,224,258.47	104,794.00	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
Denmark	1,604,878.83	1,641,049.34	36,170.51	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
Finland	2,575,587.91	2,613,636.36	38,048.45	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
Germany	341,296.93	335,946.25	-5,350.68	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
India	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
Russia	100,000.00	100,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
United States of America	1,150,000.00	1,150,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	VFTC non-specific	VFTC non-specific for Allocations
(a) total contributions earmarked to VFTC	10,091,228.14	10,264,890.42	173,662.28	0.00			
Australia	110,864.75	113,602.73	2,737.98	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC-HRAs	HRA in Timor Leste
Australia	110,864.75	113,602.73	2,737.98	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC-HRAs	HRA in PNG
Australia	188,394.88	180,762.49	-7,632.39	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC-HRAs	HRA in Philippines
Belgium	1,194,743.13	1,194,743.13	-0.00	0.00	AHA VFTC	MENA	OPT
Canada	454,545.45	451,054.83	-3,490.62	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC-HRAs	HRA in Sri Lanka
Denmark	147,253.72	0.00	0.00	147,253.72	AHA VFTC	AFRICA	HRPG's civic space activities in Somalia
France	82,938.39	82,352.94	-585.45	0.00	AHA VFTC	AFRICA	Mauritania
France	71,090.05	70,588.24	-501.81	0.00	AHA VFTC	AFRICA	Chad
Germany	79,635.95	78,387.46	-1,248.49	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC	Sri Lanka
Mac Arthur Foundation	140,000.00	140,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	AMERICAS	Mexico
Norway	359,625.99	314,282.11	-45,343.88	0.00	AHA VFTC	AMERICAS	Haiti
Norway	719,251.98	628,564.22	-90,687.76	0.00	AHA VFTC	AFRICA	OHCHR work in Sahel Region - Chad
Norway	119,875.33	104,760.70	-15,114.63	0.00	AHA VFTC	AFRICA	OHCHR work in Sahel Region - Niger
Norway	299,688.32	261,901.76	-37,786.56	0.00	AHA VFTC	AFRICA	OHCHR work in Sahel Region - Mauritania
Norway	503,476.38	439,994.95	-63,481.43	0.00	AHA VFTC	MENA	OPT
Russia	590,000.00	590,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	ECA	HR Master Programme and Ombudsperson in Russia/Business and HR
Russia	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	ECA	Russia-2020-Belarus
Saudi Arabia	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00			OPT
UNDP	106,019.91	106,019.91	0.00	0.00	AHA VFTC	ECA	National HR Strategy & New Action Plan in Georgia
UNDP/MPTF	1,240,079.00	1,240,079.00	0.00	0.00	AHA VFTC	HRAs	HRAs deployment
UNDP/MPTF	3,700,000.00	3,700,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	HRAs	HRAs deployment
UNDP/MPTF	254,981.00	254,981.00	0.00	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC-HRAs	HRA Dominican Republic
UNDP/MPTF	243,809.00	243,809.00	0.00	0.00	AHA VFTC	ECA-HRAs	Bosnia Herzegovina
UNDP/MPTF	348,546.00	348,546.00	0.00	0.00	AHA VFTC	ASIA PAC-HRAs	Guinea-Bissau
UNDP/MPTF	267,500.00	267,500.00	0.00	0.00	AHA VFTC	HRAs	MPTF HRA Cost-Recovery
UN Women	89,673.30	89,673.30	0.00	0.00	AHA VFTC	AFRICA-HRAs	Fin.Supp.Joint Activities SGBV Kenya
United States of America	40,000.00	40,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	MENA	PMS in Libya
United States of America	800,000.00	800,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	AMERICAS	CO in Mexico
United States of America	200,000.00	200,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	AMERICAS	Haiti
United States of America	300,000.00	300,000.00	0.00	0.00	AHA VFTC	AFRICA	CO in Chad
(b) total contributions earmarked to specific projects	13,162,857.28	12,755,206.50	-260,397.06	147,253.72			
Unearmarked funds allocated from HCA to VFTC	0.00	0.00	0.00	0.00			
(c) total unearmarked funds	0.00	0.00	0.00	0.00			
TOTAL (a) + (b) + (c)	23,254,085.42	23,020,096.92	-86,734.78	147,253.72			

 UN Voluntary Fund for Technical Cooperation (VFTC) Voluntary contributions in 2019 					
Donor	Pledge USD\$	Paid USD\$	Gain/loss on exchange	Unpaid pledge USD\$	Earmarking
UNDG/MPTF	828,183.00	660,723.00	0.00	167,460.00	HRA Burkina Faso, Malaysia and Costa Rica
UNDP/UNCT-Bangladesh	139,762.00	0.00	0.00	139,762.00	Bangladesh
UNDP/UNCT-Malawi	83,263.00	63,263.60	0.00	19,999.40	HRA in Malawi
UNDP/DOCO	260,000.00	260,000.00	0.00	0.00	HRA in Maldives
	201,800.00	201,800.00	0.00	0.00	HRA in Montenegro
	201,800.00	201,800.00	0.00	0.00	HRA in Moldova
	139,100.00	139,100.00	0.00	0.00	HRA in Trinidad and Tobago
	71,900.00	71,900.00	0.00	0.00	HRA in Guyana
	70,000.00	70,000.00	0.00	0.00	HRA in Nepal
	227,500.00	227,500.00	0.00	0.00	HRA in Madagascar
	24,504.00	24,504.00	0.00	0.00	HRAs general operating costs
UNDP/DOCO	181,901.00	181,901.00	0.00	0.00	HRAs general operating costs
	264,504.00	264,504.00	0.00	0.00	HRA Nigeria
	215,712.00	215,712.00	0.00	0.00	HRA Jamaica
	137,388.00	137,388.00	0.00	0.00	HRA Malawi
	159,558.00	159,558.00	0.00	0.00	HRA Bangladesh
	107,203.00	107,203.00	0.00	0.00	HRA Belarus
	169,458.00	169,458.00	0.00	0.00	HRA Jordan
	223,374.00	223,374.00	0.00	0.00	HRA Zimbabwe
	228,064.00	228,064.00	0.00	0.00	HRA Timor Leste
	260,515.00	260,515.00	0.00	0.00	HRA in PNG/Rwanda/Nigeria
	629,956.00	629,956.00	0.00	0.00	National HR Officer in Americas
	66,736.00	66,736.00	0.00	0.00	National HR Officer in Asia/Pacific
USA	24,300.00	0.00	0.00	24,300.00	PMS in Lybia
	151,200.00	151,200.00	0.00	0.00	HRA in Srilanka
(b) total contributions earmarked to specific projects	9,610,344.86	9,056,713.05	18,632.18	572,263.99	
Unearmarked funds allocated to VFTC	0.00	0.00	0.00	0.00	
(c) total unearmarked funds	0.00	0.00	0.00	0.00	
TOTAL (a) + (b) + (c)	17,283,781.07	16,550,051.13	11,034.05	744,763.99	